

**Servizio per i problemi dei lavoratori immigrati extracomunitari e delle loro famiglie**

**CIRCOLARE N. 56/2000  
Prot. n. 3568 del 28 luglio 2000**

Alle Direzioni Regionali e  
Provinciali del lavoro  
- Settore Politiche del Lavoro  
- Settore Ispezione del Lavoro  
**LORO SEDI**

**DIREZIONE GENERALE PER L'IMPIEGO  
SERVIZIO PER I PROBLEMI DEI LAVORATORI  
IMMIGRATI EXTRACOMUNITARI E DELLE LORO  
FAMIGLIE**

Alla Provincia Autonoma di Trento  
Dip.to Servizi Sociali - Servizio  
Lavoro  
**TRENTO**  
Alla Provincia Autonoma di  
Bolzano A.A.  
Ass.to Affari Sociali e Sanità.  
Rip.ne 19 – Uff.del Lavoro  
**BOLZANO**  
Alla Regione Autonoma Friuli  
Venezia Giulia  
**TRIESTE**  
Alla Regione Siciliana  
Ass.to Reg.le al Lavoro e alla P.S.  
**PALERMO**  
e.p.c. Agli Assessorati Regionali e  
Provinciali del Lavoro  
**LORO SEDI**  
All'INPS  
Via Ciro il Grande 21  
**ROMA**

**OGGETTO : Conversione permesso di soggiorno ex artt. 14  
comma 5 e 39, comma 7 del DPR 394/99 .**

Come è noto, l'art. 39 comma 7 del DPR 31.08.99 n. 394 prevede la conversione del permesso di soggiorno da altro titolo in lavoro autonomo.

In relazione a questo, si dispone quanto segue, d'intesa con il Ministero dell'Interno e con il Ministero degli Affari Esteri ed in attesa della realizzazione dei collegamenti informatici fra le Direzioni Provinciali del Lavoro.

Nel predetto art. 39 è stabilito che lo scrivente Servizio comunichi, a codeste Direzioni , la verifica della disponibilità delle quote per lavoro autonomo sulla base delle periodiche rilevazioni, effettuate dal Ministero degli Affari Esteri e dell'Interno, relativamente all'utilizzo della quota annuale di lavoro autonomo.

Pertanto, codeste Direzioni, dopo aver ricevuto da parte dello scrivente la comunicazione della disponibilità delle quote per lavoro autonomo, provvederanno a rilasciare all'interessato la attestazione di cui all'art. 39 predetto, che dovrà essere redatta, su carta intestata della Direzione competente, in conformità all'allegato schema (all. A).

Per quanto concerne il lavoro subordinato, in relazione a quanto previsto dall'art. 14 comma 5 del DPR 31.8.99 n. 394 in merito alla conversione del permesso di soggiorno, codeste Direzioni, dopo aver verificato la disponibilità delle quote per lavoro subordinato, anche stagionale, rilasceranno la prevista attestazione,che dovrà essere redatta in conformità agli allegati schemi (All. B1 e B2).

Una volta rilasciata l'attestazione per lavoro subordinato, codeste Direzioni devono considerare utilizzato il posto in quota, salvo diversa formale comunicazione da parte dell'interessato.

Si precisa che devono essere trasmesse esclusivamente le richieste di conversione presentate da stranieri con permesso di soggiorno non scaduto o che abbiano richiesto il rinnovo del medesimo.

Nel caso di conversione da permesso di soggiorno per lavoro stagionale, in lavoro a tempo determinato o indeterminato, codeste Direzioni devono rilasciare l'attestazione di cui all'allegato B1 a seguito dell'accertamento della disponibilità del posto in quota, oltre alla previa verifica del rientro nello Stato di provenienza alla scadenza del permesso di soggiorno rilasciato nell'anno precedente per lavoro stagionale.

FIRMATO  
IL DIRETTORE GENERALE

Daniela Carla'

---

**ALLEGATO A**

AL SIG.....

OGGETTO: DPR 31.08.99, n. 394 ART. 39, COMMA 7 attestazione per la conversione del permesso di soggiorno ottenuto ad altro titolo in permesso di soggiorno per lavoro autonomo.

DIREZIONE PROVINCIA DEL LAVORO .....

NOME ..... COGNOME ..... NAZIONALITA' .....

Ai sensi dell'art. 39 comma 7 del DPR n. 394 del 31.8.99, su richiesta dell'interessato e sulla base delle rilevazioni effettuate dal Ministero dell'Interno e dal Ministero degli Affari Esteri alla data del ..... comunicate dal Servizio per i problemi dei lavoratori immigrati extracomunitari e delle loro famiglie di questo Ministero, si attesta la disponibilità di un posto nella quota per lavoro autonomo di cui al Decreto di programmazione dei flussi DPCM 8.2.2000, per la conversione del permesso di soggiorno ottenuto ad altro titolo in permesso di soggiorno per lavoro autonomo.

IL DIRIGENTE

---

**ALLEGATO B1**

AL SIG.....

OGGETTO: DPR 31.08.99, n. 394 art. 39, comma 7 attestazione per la conversione del permesso di soggiorno ottenuto ad altro titolo in permesso di soggiorno per lavoro subordinato.

DIREZIONE PROVINCIA DEL LAVORO .....

NOME ..... COGNOME ..... NAZIONALITA' .....

Ai sensi dell'art. 14 comma 5 del DPR n. 394/99, su richiesta dell'interessato e previo accertamento svolto da questa Direzione – Servizio Politiche del Lavoro, si attesta la disponibilità alla data del ..... di un posto nella quota per lavoro subordinato (escluso lavoro stagionale), di cui al Decreto di programmazione dei flussi DPCM 8.2.2000, per la conversione del permesso di soggiorno ottenuto ad altro titolo in permesso di soggiorno per lavoro subordinato.

IL DIRIGENTE

*NOTA*

*Nel caso di mancata utilizzazione della presente attestazione, deve essere tempestivamente prodotta, da parte dell'interessato una formale comunicazione alla Direzione Provinciale competente.*

---

**ALLEGATO B2**

AL SIG.....

OGGETTO: DPR 31.08.99, n. 394 art. 39, comma 7 attestazione per la conversione del permesso di soggiorno ottenuto ad altro titolo in permesso di soggiorno per lavoro subordinato.

DIREZIONE PROVINCIA DEL LAVORO .....

NOME ..... COGNOME ..... NAZIONALITA' .....

Ai sensi dell'art. 14 comma 5 del DPR n. 394/99, su richiesta dell'interessato e previo accertamento svolto da questa Direzione – Servizio Politiche del Lavoro, si attesta la disponibilità alla data del ..... di un posto nella quota per lavoro subordinato stagionale, di cui al Decreto di programmazione dei flussi DPCM 8.2.2000, per la conversione del permesso di soggiorno ottenuto ad altro titolo in permesso di soggiorno per lavoro subordinato.

IL DIRIGENTE

**NOTA**

*Nel caso di mancata utilizzazione della presente attestazione, deve essere tempestivamente prodotta, da parte dell'interessato una formale comunicazione alla Direzione Provinciale competente.*

---